

**Le ministère des Arts et de la Culture (Afrique du Sud)
et le ministère de l'Economie numérique, de la Communication,
de la Culture et des Arts (Gabon)
organisent pour la première fois**



Libreville – 9 au 17 mars 2017
« La mise en valeur du talent africain »

Nathi Mthethwa, ministre sud-africain des Arts et de la Culture, ancien membre dirigeant de la Ligue de la jeunesse de l'ANC et **Tokozile Xaza**, ministre sud-africaine déléguée au Tourisme, ex-dirigeante de la Ligue des femmes du Cap de l'Est, diplômée de Fort Hare, l'université où se forma le jeune Mandela, seront accueillis par **Alain-Claude Bilie-By-Nze**, ministre de l'Economie numérique, de la Communication, de la Culture et des Arts et par **Madeleine Berre**, ministre de la Promotion des investissements privés, du Commerce, du Tourisme et de l'Industrie.



- Mise en valeur des talents artistiques sud-africains et gabonais
- Renforcement des relations entre les deux peuples
- Expansion des relations commerciales bilatérales
- Partage d'expérience et de compétences pour le tourisme

CENTENAIRE O.R. TAMBO

En Afrique du Sud, l'ANC célèbre en cette année 2017 le centenaire d'Oliver Reginald Tambo, fondateur en 1944 avec Nelson Mandela de la Ligue de la jeunesse de l'ANC et président du Congrès national africain à partir de 1969. A cette occasion, le public pourra assister à une conférence commémorative, vendredi 10 mars à 14h (ENSET).



<http://anctoday.org.za/memory-president-oliver-tambo/>

« L'Afrique que nous voulons est forte de son identité culturelle, de son patrimoine commun, de ses valeurs et de son éthique » Nathi Mthethwa.

PROGRAMME



Buntu Filha (Afrique du Sud)

Graffeur de renom originaire du Cap oriental, animateur de l'atelier de creation Dlala Indima. Après une carrière dans la publicité, il a décidé de se consacrer entièrement à l'art urbain, imaginé comme un facteur de lien social et de cohésion des communautés dans les zones défavorisées. Il intervient principalement sur les bâtiments, à l'extérieur ou pour redonner vie aux espaces. www.buntufihla.com



Georges Mbourou (Gabon)

L'icône de la peinture et du graphisme au Gabon .Ses productions artistiques sont modélisées sous différentes formes (huile, eau, acrylique) et sa technique repose essentiellement sur l'abstrait. <http://bit.ly/2mHJqZn>



Marcellin Minkoë Minze (Gabon)

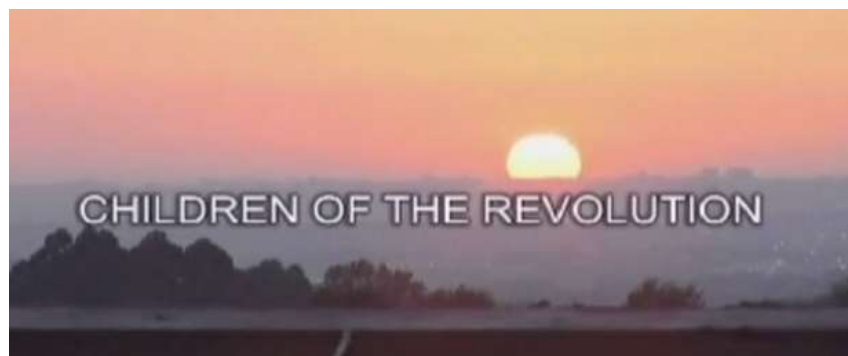
Se définissant comme un peintre mystique, il invite au partage de la couleur pour un voyage transcendantal. Ses œuvres sont autant de fulgurances rituelles, quêtes de mouvement intérieur et tentations de l'ailleurs. www.facebook.com/AtelierMinkoe/





Les enfants de la Révolution (Children of the Revolution – 52')

Un documentaire de Zola Maseko, premier sud-africain à avoir reçu l'Étalon d'Or au Fespaco pour son film Drum, ex-membre de la branche armée de l'ANC. 1990, école de l'ANC en Tanzanie : des centaines d'exilés sud-africains pensent à retourner dans leur pays. Parmi eux des cinéastes également exilés; ils interviewent 6 d'entre eux sur leurs projets, leur vision d'un futur meilleur... 10 ans plus tard, ils retrouvent la trace de ces étudiants en Afrique du Sud. Espoirs et réalités de la révolution.



<https://vimeo.com/96074167>

<http://www.africine.org/?menu=fiche&no=3938>

La piste du lion (A Lion's Trail - 55')

Un documentaire de François Verster, Emmy Award 2006. Le Lion est mort ce soir est une des chansons pop les connues du monde : « Wimoweh... Wimoweh ! » Mais combien de gens savent que ce tube a été écrit par un musicien zoulou qui n'a jamais reçu un centime de droits d'auteur et qui est mort dans la misère ? Sans imaginer que son Mbube (le lion), dans le style a cappella isicathamiya de la tradition zouloue, connaîtrait une notoriété planétaire avec le Roi Lion de Walt Disney. Un documentaire inspiré par une fascinante enquête publiée par l'écrivain sud-africain Rian Malan dans le magazine Rolling Stone



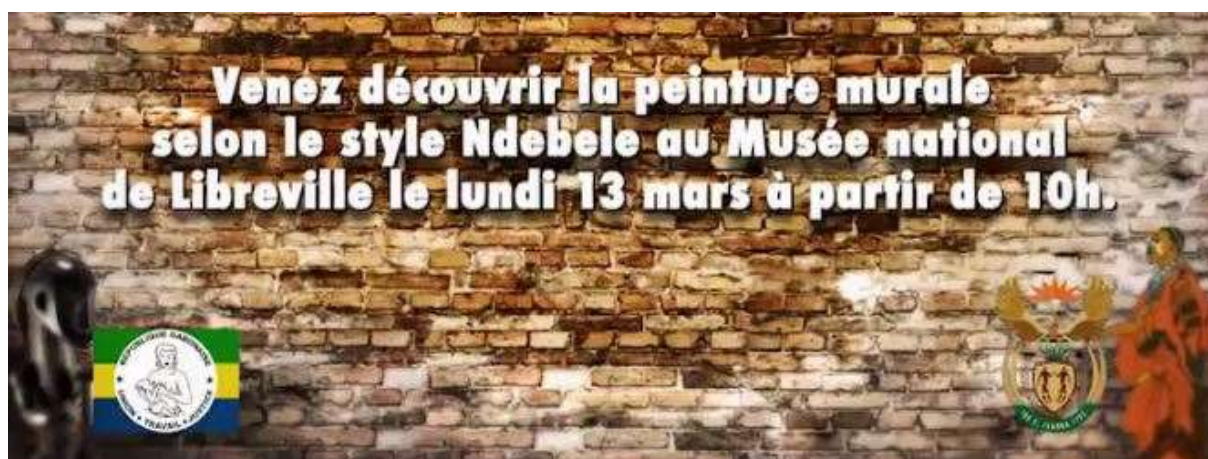
www.coldtype.net/Assets.08/pdfs/0808.Jungle.pdf
<https://www.youtube.com/watch?v=IGZB7s5qLg8>
<https://www.youtube.com/watch?v=mrrQT4WkbNE>
<https://youtu.be/kMnbqVRydc4> (Henri Salvador)
<https://youtu.be/V9Kj2-hkQB1> (Pow Wow)

Les mamies footballeuses (Alive and Kickin – 19')

Un documentaire de Lara-Ann de Wet. Dans la province septentrionale du Limpopo, les mamies de ce village ont formé une équipe de football baptisée Vakhegula-Vakhegula. Elles affirment leur solidarité face à la pauvreté, dans la dignité du sport et en tapant fermement le ballon.



www.soccergrannies.com
<https://youtu.be/DaldWmWO7IY>



En quelques années seulement, en pleine période de boycott culturel international contre l'apartheid, les Ndebele d'Afrique du Sud sont parvenus à faire reconnaître leur culture grâce à leurs techniques de peinture murale et à leur production d'ouvrages perlés. La géométrisation des motifs et les contrastes de couleurs en aplats ont séduit tant les chercheurs blancs sud-africains que les média et les touristes étrangers. L'émergence de cette « esthétique traditionnelle récente » s'inscrit dans une stratégie de reconnaissance identitaire qui prend sa source dans l'histoire même de la formation du peuple ndebele. Depuis la fin de l'apartheid se pose la question du devenir de ce style et du statut artistique acquis par ses deux principales représentantes.



Exécutées par les femmes pour fêter le retour d'initiation des jeunes hommes, les peintures murales devinrent très vite des marqueurs identitaires, perceptibles de loin dans le paysage, encourageant et consolidant l'unité culturelle des Ndebele. De mère en fille, ces femmes perpétuent l'art de la peinture murale, peignant et décorant leur maison (*indlu*), assumant leur condition de femmes mariées à travers cette « prérogative exclusivement féminine », dans laquelle s'affirme, picturalement et socialement, l'identité de chacune.

La mise en place du style ndebele fut précédée d'une longue pratique de peinture à la main et d'enduits à base d'ocres, de bouse de vache et de charbon. Ces substances étaient appliquées sur le sol, les murets et les parois des huttes rondes, par la suite remplacées par des habitations rectangulaires. Or, il apparaît que l'époque du passage de l'ocre à l'acrylique a plutôt été une période d'exploration et d'expérimentation de ces deux types de matériau qu'un changement brutal. Les ocres n'ont pas disparu. Ils ont été intégrés et valorisés de manière subtile grâce au recours à l'acrylique.



Très rapidement, au gré des demandes exprimées par l'extérieur, les techniques de peinture de style ndebele se sont élargies à la peinture de chevalet, puis à d'autres supports comme les poteries ou encore les œufs d'autruche. Les femmes qui sont sollicitées n'hésitent pas à relever toutes sortes de défis. Ainsi, Francina Ndimande, aidée de ses filles, peint l'église de Weltevreden, tandis que dans les années 1990 Esther Mahlangu se lança, à la demande d'une célèbre marque allemande d'automobiles, dans la peinture de voitures à des fins publicitaires. Répondant à toutes les sollicitations, ces deux femmes ont fini par acquérir une parfaite maîtrise de leur art et sont devenues deux figures majeures sur la scène artistique mondiale.

Margaret COURTNEY-CLARKE, *Ndebele. L'art d'une tribu d'Afrique du Sud*, Arthaud, 1991

www.southafrica.net/za/fr/articles/entry/article-southafrica.net-botshabelo-mission-station



GABON

Lauriane EKONDO www.deezer.com/album/7883045

Clarisse MOUASSI www.youtube.com/watch?v=iZel4fWagis

TEMPETE DU DESERT www.youtube.com/watch?v=89v59czeK4U

ANELKA <https://youtu.be/-RnDpY9qo7I?list=RD-RnDpY9qo7I>

MOON <https://youtu.be/Q39dHoJfJ1U>

AFRIQUE DU SUD

Nathi (www.nathimankayi.co.za), la sensation afro-pop qui embrase l'Afrique du Sud. En juin 2016, il a raflé 5 trophées aux South African Music Awards, dont celui du meilleur album pop de l'année pour son premier opus/ double disque de platine, *Buyelekhaya*, et celui de la chanson de l'année pour Nomvula <https://youtu.be/N6HFLBPRU3Q>. Son nouvel album, *Umbulelo Wam* est sorti en octobre 2016.







Le Ministère de l'Economie numérique,
de la Communication, de la Culture et des Arts
et
L'Ambassade de la République d'Afrique du Sud



co-organisent




LA SAISON CULTURELLE

Afrique du Sud - Gabon

- Du 9 au 17 mars 2017 -

Du 10 au 16 mars

- Exposition culturelle au parking de la Place centrale au centre ville.
- Dégustation de plats sud-africains servis par un chef cuisinier sud-africain au restaurant Joyce African Dream à Louisa.

Le 10 mars à 14h

- Conférence commémorative publique sur Oliver Reginald TAMBO à l'amphithéâtre de l'ENSET.

Le 12 mars à 16h et le 16 mars à 14h

- Projections de films à l'amphithéâtre de l'ENSET.

Le 13 mars

- Façonnerie musicale style Nkomo au Studio national.

Le 17 mars

- Grand concert de clôture gratuit à la Place des Rites du bord de mer avec prestation des artistes gabonais et sud-africains.

Entree
GRATUITE

PARTENAIRES














*Les étudiants gabonais qui ont étudié et obtenu leurs diplômes en Afrique du Sud et travaillent actuellement dans divers secteurs au Gabon serviront d'interprètes bénévoles durant la Saison.